

SÉANCE ORDINAIRE DU 13 AOÛT 2025

ORDINARY MEETING OF AUGUST 13TH, 2025

ORDRE DU JOUR			AGENDA
1	OUVERTURE DE LA SÉANCE ET MOT DE BIENVENUE		OPENING OF THE MEETING AND WORD OF WELCOME
2	ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR		ADOPTION OF THE AGENDA
3	APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX		APPROVAL OF THE MINUTES
3	1	Procès-verbal de la séance ordinaire du 9 juillet 2025	Minutes of the regular meeting of July 9 th , 2025
3	2	Procès-verbal de la séance du comité consultatif d'urbanisme du 15 juillet 2025	Minutes of the Planning advisory committee of July 15 th , 2025
4	RAPPORTS MENSUELS DU DIRECTEUR GÉNÉRAL		DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORTS
4	1	Rapport sur le suivi des dossiers	Report regarding the follow-up of dossiers
4	2	Rapport sur l'utilisation des pouvoirs délégués	Report regarding the use of delegated power
4	3	Rapport sur les transferts budgétaires	Report regarding budgetary transfers
5	FINANCES ET ADMINISTRATION		FINANCES AND ADMINISTRATION
5	1	Bordereau de dépenses	Expense statements
5	2	État des activités financières	Statement of financial activities
5	3	Ressources humaines	Human resources
5	3	1 Remaniement du poste de secrétaire-trésorier adjoint	Reclassification of the assistant Secretary-treasurer position
5	3	2 Transfert de madame Nathalie Tremblay au Service des finances et de l'administration - Poste d'agent comptable	Transfer of Mrs. Nathalie Tremblay to the Finance and Administration Department to the position of Accounting clerk
5	4	Règlements et résolutions diverses	By-laws and various resolutions
5	4	1 Refinancement de l'emprunt relatif au Règlement 443 – Barrage du Lac Corbeil	Refinancing of the loan for By-law 443 – Corbeil Dam
5	4	2 Virement du solde résiduaire du Fonds local réservé à la réfection et à l'entretien de certaines voies publiques vers le Fonds général	Transfer of the residual balance of the Local fund reserved for the repair and maintenance of certain public roads towards the General fund
5	4	3 Responsabilité professionnelle des notaires à l'emploi de la Municipalité	Professional liability of notaries employed by the Municipality
5	4	4 Rémunération – personnel électoral 2025	Remuneration – 2025 electoral personnel
5	4	5 Dépôt – Rapport périodique sur le suivi des projets d'investissements	Tabling – Periodic report on the follow-up of investment projects
6	SÉCURITÉ PUBLIQUE ET INCENDIE		PUBLIC AND FIRE SAFETY
6	1	Rapport mensuel du directeur	Director's monthly report
6	2	Rapport d'activités du service de police de la Sûreté du Québec	Sûreté du Québec police department's activity report
6	3	Ressources humaines	Human resources
6	4	Règlements et résolutions diverses	By-laws and various resolutions
6	4	1 Autorisation – Dépôt d'une demande de subvention par la MRC dans le cadre du Fonds Région et Ruralité (FRR) – Volet 4	Authorization – Submission of a grant application by the MRC under the Regional and Rural Fund (FRR) – Component 4
7	TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES		PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES
7	1	Rapport mensuel du directeur	Director's monthly report

7	2	Voirie et bâtiments	Public works, buildings and facilities
7	2	1 Reddition de compte - Programme d'aide à la voirie locale (PAVL) - Volet Projets particuliers d'amélioration par circonscription électorale	Accountability report - Local road assistance program (PAVL) - Specific improvement projects component by electoral district
7	2	2 Demande d'aide financière - Programme d'aide à la voirie locale (PAVL) - Volet redressement et Accélération - chemins Blue Hills, du Lac-Écho et du Village	Application for financial assistance - Local road assistance program (PAVL) - Recovery and acceleration component - Blue Hills, Lac-Écho and Village roads
7	3	Hygiène du milieu	Environmental hygiene
7	4	Rapport sur le traitement des demandes et requêtes	Report regarding the treatment of petitions and requests
7	5	Ressources humaines	Human resources
7	6	Règlements et résolutions diverses	By-laws and various resolutions
7	6	1 Adoption - Règlement (774-2025) abrogeant le Règlement (458-2008) concernant la constitution d'un fonds local réservé à la réfection et à l'entretien de certaines voies publiques	Adoption of By-law (774-2025) which repeals By-law (458-2008) regarding the constitution of a local fund reserved for the repairs and maintenance of certain public roads
7	6	2 Adoption - Règlement (775-2025) sur la réserve financière du déneigement	Adoption of By-law (775-2025) regarding the financial reserve for snow removal
8		URBANISME ET ENVIRONNEMENT	URBANISM AND ENVIRONMENT
8	1	Rapport mensuel de la directrice	Director's monthly report
8	2	Rapport sur les permis et certificats	Report regarding permits and certificates
8	3	Rapport d'activités de la Société de protection et de contrôle des animaux	Animal protection and control society's activity report
8	4	Déroptions mineures et PIIA	Minor exemption and SPAIP
8	4	1 Dérogation mineure -754-756, chemin du Village	Minor exemption - 754-756, chemin du Village
8	4	2 PIIA - Noyau villageois - 754-756, chemin du Village	SPAIP - Village core - 754-756, chemin du Village
8	4	3 PIIA - 97, rue Watchorn	SPAIP - 97, rue Watchorn
8	4	4 PIIA - Lot 6 545 110, rue du Plateau	SPAIP - Lot 6 545 110, rue du Plateau
8	4	5 PIIA - Lot 6 503 298, chemin de l'Escalade	SPAIP - Lot 6 503 298, chemin de l'Escalade
8	4	6 PIIA - Lot 3 737 610, rue Corbeil	SPAIP - Lot 3 737 610, rue Corbeil
8	4	7 Dérogation mineure - 117, chemin Lakeshore	Minor exemption - 117, chemin Lakeshore
8	4	8 Dérogation mineure - 43, rue Lookout	Minor exemption - 43, rue Lookout
8	4	9 Dérogation mineure - 144, chemin Christieville	Minor exemption - 144, chemin Christieville
8	4	10 Dérogation mineure - Lot 4 543 300, chemin du Lac-Écho	Minor exemption - Lot 4 543 300, chemin du Lac-Écho
8	4	11 Dérogation mineure -10, rue Grand-Cypress	Minor exemption -10, rue Grand-Cypress
8	5	Ressources humaines	Human resources
8	6	Règlements et résolutions diverses	By-laws and various resolutions
8	6	1 Adoption - Règlement (776-2025) sur le fonds écodynamique	Adoption - By-law (776-2025) regarding the ecodynamic fund
8	6	2 Avis de motion et dépôt de projet - Règlement (777-2025) modifiant le Règlement (642-2022) de zonage afin d'encadrer les usages liés aux contraintes naturelles, aux droits acquis relatifs à l'agrandissement de bâtiments et à l'aménagement du territoire	Notice of motion and presentation of draft By-law (777-2025) which modifies Zoning By-law (642-2022) to regulate uses related to natural constraints, acquired rights relating to building expansion and land use planning
8	6	3 Avis de motion et dépôt de projet - Règlement (778-2025) modifiant le Règlement (643-2022) de lotissement afin de permettre la création de lots à partir de cadastres irréguliers existants et de reconnaître une rue privée	Notice of motion and presentation of draft By-law (778-2025) which modifies Subdivision By-law (643-2022) to allow the creation of lots from existing irregular cadastres and to recognize a private road
8	6	4 Avis de motion et dépôt de projet - Règlement (779-2025) modifiant le Règlement (644-2022) de construction afin d'apporter certaines précisions concernant les plans soumis dans les demandes de permis	Notice of motion and presentation of draft By-law (779-2025) which modifies By-law (644-2022) regarding construction to clarify certain details concerning the plans submitted with permit applications

8	6	5	Avis de motion et dépôt de projet – Règlement (780-2025) modifiant le Règlement (645-2022) sur les permis et les certificats afin de préciser les conditions applicables à la présentation des plans dans le cadre d’une demande de permis	Notice of motion and presentation of draft By-law (780-2025) which modifies By-law (645-2022) regarding permits and certificates to clarify the conditions applicable to the submission of plans as part of a permit application
8	6	6	Adoption du premier projet - Règlement (777-2025) modifiant le Règlement (642-2022) de zonage afin d’encadrer les usages liés aux contraintes naturelles, aux droits acquis relatifs à l’agrandissement de bâtiments et à l’aménagement du territoire	Adoption of first draft By-law (777-2025) which modifies Zoning By-law (642-2022) to regulate uses related to natural constraints, acquired rights relating to building expansion and land use planning
8	6	7	Adoption du projet - Règlement (778-2025) modifiant le Règlement (643-2022) de lotissement afin de permettre la création de lots à partir de cadastres irréguliers existants et de reconnaître une rue privée	Adoption of draft By-law (778-2025) which modifies Subdivision By-law (643-2022) to allow the creation of lots from existing irregular cadastres and to recognize a private road
8	6	8	Adoption du projet - Règlement (779-2025) modifiant le Règlement (644-2022) de construction afin d’apporter certaines précisions concernant les plans soumis dans les demandes de permis	Adoption of draft By-law (779-2025) which modifies By-law (644-2022) regarding construction to clarify certain details concerning the plans submitted with permit applications
9			LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE	RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE
9	1		Rapport mensuel de la directrice	Director’s monthly report
9	2		Loisirs	Recreation
9	2	1	Avis de motion et dépôt de projet – Règlement (SQ-2023-2) modifiant le Règlement (SQ-2023) sur la circulation, le stationnement, la paix et l’ordre concernant l’accès au parc canin	Notice of motion and presentation of draft By-law (SQ-2023-2) which modifies By-law SQ-2023 regarding traffic, parking and peace and order pertaining to access to the dog park
9	3		Culture	Culture
9	4		Réseau plein air	Outdoor network
9	4	1	Création du comité de suivi du Plan directeur des parcs et de sentiers et nomination des membres	Creation of the Parks and trails master plan monitoring committee and appointment of members
9	5		Événements	Events
9	6		Ressources humaines	Human resources
9	7		Règlements et résolutions diverses	By-laws and various resolutions
10			GREFFE	REGISTRY
11			CORRESPONDANCE DU MOIS	MONTHLY CORRESPONDENCE
12			DÉCLARATIONS DES CONSEILLERS	COUNCILLOR’S DECLARATIONS
13			RAPPORT DE LA MAIRESSE	MAYOR’S REPORT
14			PÉRIODE DE QUESTIONS	QUESTION PERIOD
14	1		Questions et réponses orales	Oral questions and answers
14	2		Questions et réponses écrites	Written questions and answers
			LEVÉE DE L’ASSEMBLÉE	CLOSING OF THE MEETING